



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.803.2024

**Pan  
Tomasz Daros  
Radny Miasta Krakowa**

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie dodatkowych wynagrodzeń wypłaconych dyrektorom miejskich instytucji artystycznych, przekazaną przez Pana Jakuba Koska, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa 28 listopada 2024 r., uprzejmie informuję, że wynagrodzenia, o których mowa, wypłacane są w oparciu o regulacje art. 31a ustawy z dnia 25 października 1991 r. *o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej* (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 87). Prezydent Miasta Krakowa zasady wypłacania ww. wynagrodzenia uregulował w § 1 ust. 1 i § 2 ust. 3 lit. b oraz ust. 4 zarządzenia nr 3656/2017 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 29 grudnia 2017 r. *w sprawie ustalenia zasad wynagrodzenia oraz określenia maksymalnego miesięcznego wynagrodzenia kierujących miejskimi instytucjami kultury powołanych przez Prezydenta Miasta Krakowa*, a następnie w § 1 ust. 1 i § 2 ust. 3 pkt 2 oraz ust. 4 zarządzenia nr 1822/2023 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 3 lipca 2023 r. *w sprawie ustalenia zasad wynagrodzenia oraz określenia maksymalnego miesięcznego wynagrodzenia kierujących miejskimi instytucjami kultury powołanych przez Prezydenta Miasta Krakowa*.

Poniżej zestawiono dodatkowe wynagrodzenia dyrektorów artystycznych instytucji kultury w latach 2022 - 2024.

**TEATR BAGATELA: Krzysztof Materna - zastępca dyrektora do spraw artystycznych**

Rok 2022

wykonanie prac artystycznych dotyczących produkcji spektaklu „Słownik Ptaszków Polskich”:

20 000 zł brutto - adaptacja tekstu opowiadania i scenariusz;

40 000 zł brutto - reżyseria i przeniesienie praw autorskich;

800 zł brutto - artystyczne wykonanie roli w spektaklu;

500 zł brutto - 1 próba, przygotowanie próby wznawieniowej lub zastępstwo;

wykonanie prac artystycznych dotyczących produkcji spektaklu „Piosenki odNowa”:

10 000 zł brutto - współautorstwo scenariusza;

15 000 zł brutto - reżyseria i przeniesienie praw autorskich;  
500 zł brutto - 1 próba, przygotowanie próby wznowieniowej lub zastępstwo;  
700 zł brutto - artystyczne wykonanie roli w spektaklu „Henryk Sienkiewicz. Greatest hits”.

Rok 2023

60 000 zł brutto - wykonanie prac artystycznych dotyczących produkcji spektaklu „Przygody Tomka Sawyera”.

Rok 2024

Brak dodatkowych wynagrodzeń.

**BALET CRACOVIA DANZA: Romana Maciuk-Agnel - dyrektorka**

Rok 2022

Brak dodatkowych wynagrodzeń.

Rok 2023

Brak dodatkowych wynagrodzeń.

Rok 2024

10 000 zł brutto - reżyseria, koordynacja i przeprowadzenie prób do spektaklu „Muzyka na wodzie”.

**TEATR GROTESKA: Adolf Weltschek - dyrektor**

Rok 2022

30 000 zł brutto - wykonanie pracy reżysera, autora koncepcji i inscenizacji „Wielkiej Parady Smoków – Smoki miast, katedr, zamków i pałaców polskich”.

Rok 2023

38 000 zł brutto - wykonanie pracy reżysera, autora koncepcji i inscenizacji „Wielkiej Parady Smoków – Wielki Odłot”.

45 000 zł brutto - opracowanie koncepcji i scenariusza „6 Międzynarodowego Festiwalu Formy Materia Prima”.

**TEATR GROTESKA: Karol Suszczyński - dyrektor**

Rok 2024

260 zł brutto - każdy występ, autorskie przygotowanie roli Coulmiera – dyrektora przytułku dla obłąkanych w spektaklu „Męczeństwo i śmierć Marata” (6-8 spektakli).

**TEATR KTO: Jerzy Zoń - dyrektor**

Rok 2022

30 700 zł brutto - opracowanie scenariusza i muzyki do spektaklu „Arcadia”

26 630 zł brutto - reżyseria spektaklu „Arcadia” w ramach projektu „Cztery odcienie teatru” dofinansowanego z EOG;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Lublinie;

5 000 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Kownie;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Ołomuńcu;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Rybniku;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Tarnowie;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Gorzowie Wielkopolskim;

1 200 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Ełku;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Ełku;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Koninie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Łochowie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Stalowej Woli;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Lublinie;  
1 200 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Chór sierot” w Lublinie;  
7 000 zł brutto - udział w przedstawieniu „Arcadia” (10 pokazów po 700 zł brutto);  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Chełmie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Niepołomicach;  
1 200 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Chór sierot” w Goleniowie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Goleniowie;  
1 200 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Arcadia” w Tychach;  
2 400 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Arcadia” w Duisburgu i Oberhausen;  
1 200 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Arcadia” w Puli;  
2 400 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Brunszwiku;  
2 400 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Londynie.

#### Rok 2023

6 200 zł brutto - adaptacja i dostosowanie scenariusza „Sprzedam dom” do projektu Oberhausen;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Katowicach;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Łodzi;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Concertino Festival (Capri);  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Nagyramos;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Olecku;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Zapach czasu” w Ełku;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Karpaczu;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Winschoten (Holandia);  
23 500 zł brutto - opracowanie scenariusza oraz reżyseria przedstawienia „Kopernik”;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Zakopanem;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Rzeszowie;  
2 500 zł brutto - adaptacja scenografii „Arcadia” w ramach Teatr Polska;  
3 500 zł brutto - adaptacja scenariusza „Arcadia” w ramach Teatr Polska;  
5 600 zł brutto - udział w przedstawieniu „Arcadia” (8 pokazów po 700 zł brutto);  
14 400 zł brutto - adaptacja wyjazdowa przedstawienia „Arcadia” (12 pokazów po 1 200 zł brutto).

#### Rok 2024

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Taurogach;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Osnabruck;  
4 900 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” i „Ślepcy” w Sybinie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Warszawie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Koninie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Mińsku Mazowieckim;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” we Frankfurcie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Niepołomicach;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Olsztynie;  
2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Poniewieży;

2 450 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Ślepcy” w Zakopanem;  
4 900 zł brutto - próby adaptacyjne widowiska „Peregrinus” w Tunisie;  
1 400 zł brutto - udział w przedstawieniu „Arcadia” (8 pokazów po 700 zł brutto);  
12 200 zł brutto - adaptacja wyjazdowa przedstawienia „Arcadia” (10 pokazów po 1 200 zł brutto);  
2 000 zł brutto - przeprowadzenie mistrzowskich warsztatów dla profesjonalistów, dotyczących reżyserii spektakli plenerowych w ramach produkcji przedstawienia „Bal” dofinansowanej z KPO;  
48 000 zł brutto - scenariusz i reżyseria przedstawienia „Bal”.

## **TEATR LUDOWY: Małgorzata Bogajewska - dyrektorka**

### Rok 2022

5 000 zł brutto - 5 prób (po 1000 zł brutto za próbę) wznowieniowych/adaptacyjnych/wyjazdowych spektaklu „Wujaszek Wania”;  
1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę)- próby zastępstwa za Maję Pankiewicz w spektaklu „Wujaszek Wania”;  
1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Wstyd”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Nim przyjdzie sen”;  
1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Wstyd” - Budapeszt;  
40 000 zł brutto - reżyseria spektaklu „Śmierć komiwojażera” - rozliczenie pracy i wypłata wynagrodzenia w 2023 po premierze;  
1 620 zł brutto - 3 próby (540 zł brutto za próbę) wznowieniowe spektaklu „Anioły w Ameryce”;  
1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę) wznowieniowe spektaklu „Zahipnotyzuj mnie”.

### Rok 2023

1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę) próby przestrzenne wyjazdowe „Wstyd”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Wujaszek Wania”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Śmierć komiwojażera”;  
1 100 zł brutto - próby wznowieniowe (550 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Wstyd” - Lublin;  
1 100 zł brutto - próby wznowieniowe (550 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Wstyd” - Tychy;  
1 100 zł brutto - próby wznowieniowe (550 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Śmierć komiwojażera” w Teatrze IMKA;  
1 100 zł brutto - próby wznowieniowe (550 zł brutto za próbę) - próby przestrzenne wyjazdowe „Śmierć komiwojażera” w Rzeszowie;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Zahipnotyzuj mnie”.

### Rok 2024

1 080 zł brutto - 2 próby (540 zł brutto za próbę) wznowieniowe spektaklu „Anioły w Ameryce”;  
1 100 zł brutto - przeprowadzenie próby wznowieniowej/adaptacyjnej spektaklu „Śmierć komiwojażera” w Kaliszu;  
1 620 zł brutto - 3 próby (540 zł brutto za próbę) wznowieniowe spektaklu „Wujaszek Wania”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Wujaszek Wania”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Gdy przyjdzie sen”;  
540 zł brutto - próba wznowieniowa spektaklu „Wujaszek Wania”.

## **TEATR ŁĄŻNIA NOWA: Bartosz Szydłowski - dyrektor**

### Rok 2022

2 778 zł brutto - nadzór autorski podczas prób wznowieniowych w przestrzeniach zewnętrznych - „Śnieg” - maksymalnie 5 wyjazdów;

17 500 zł brutto - opracowanie autorskiej koncepcji Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2022;

20 000 zł brutto - sprawowanie nadzoru autorskiego nad realizacją Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2022;

30 000 zł brutto - reżyseria „Strach i ńedza IV RP”;

4 000 zł brutto - nadzór reżyserski podczas próby dostosowującej spektakl „Śnieg” do nowej przestrzeni zewnętrznej w Bukareszcie;

1 600 zł brutto - nadzór reżyserski podczas 2 prób wznowieniowych spektaklu „Strach i ńedza 2022”.

### Rok 2023

30 000 zł brutto - opracowanie autorskiej koncepcji Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2023;

40 000 zł brutto - sprawowanie nadzoru autorskiego nad realizacją Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2023;

10 000 zł brutto - adaptacja sceniczna spektaklu „Śnieg” do warunków scenicznych w ramach festiwalu w Wuzhen w Chinach.

### Rok 2024

30 000 zł brutto - opracowanie autorskiej koncepcji Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2024;

40 000 zł brutto - reżyseria spektaklu „Urban. Idę po was...”;

22 000 zł brutto - przeprowadzenie prób wznowieniowych i prób związanych z koniecznością wprowadzenia do obsady zastępstw, a także adaptacja sceniczna spektaklu „Konformista” do nowych warunków scenicznych w związku z prezentacją spektaklu w ramach Aranya Theater Festival (Chiny);

800 zł brutto - nadzór autorski podczas prób wznowieniowych spektaklu „Urban. Idę po was” w Teatrze Łąźnia Nowa (eksploatacja w siedzibie)

4 000 zł brutto - nadzór autorski podczas prób wznowieniowych na wyjazdach zagranicznych i krajowych, maksymalnie 10 prób wznowieniowych w siedzibie Teatru Łąźnia Nowa i 5 prób wznowieniowych poza siedzibą podczas całego okresu eksploatacji spektaklu (od premiery do momentu zdjęcia tytułu z afisza);

40 000 zł brutto - sprawowanie nadzoru autorskiego nad realizacją Festiwalu BOSKA KOMEDIA 2024 (wynagrodzenie jeszcze niewypłacone);

600 zł brutto - wykonanie roli aktorskiej podczas prezentacji spektaklu „Nurt. Nasza Scena” za każdy spektakl, przewidywana liczba pokazów – 10 (listopad 2024 – styczeń 2025) (wypłacono wynagrodzenie za 2 spektakle).

## **TEATR ŁĄŻNIA NOWA: Małgorzata Szydłowska - Zastępczyni Dyrektora**

### Rok 2022

2 778 zł brutto - próby adaptacyjne scenografii i kostiumów - „Śnieg” - max 5 wyjazdów;

30 000 zł brutto - scenografia i kostiumy „Strach i ńedza IV RP”;

4 000 zł brutto - nadzór scenograficzny podczas próby dostosowującej spektakl „Śnieg” do nowej przestrzeni zewnętrznej w Bukareszcie.

### Rok 2023

10 000 zł brutto - adaptacja sceniczna spektaklu „Śnieg” do warunków scenicznych w ramach festiwalu w Wuzhen w Chinach;

8 000 zł brutto - scenografia wystawy multimedialnej „City/Sound/Scape” w ramach projektu „Archeologia Codziennosci”.

Rok 2024

40 902 zł brutto - opracowanie scenografii spektaklu „Padało”;

40 000 zł brutto - opracowanie scenografii, kostiumów, reżyserii światła do spektaklu „Urban. Idę po was...”;

15 000 zł brutto - adaptacja sceniczna spektaklu „Konformista” do nowych warunków scenicznych w związku z prezentacją spektaklu w ramach Aranya Theater Festival (Chiny) oraz koniecznością przygotowania kostiumów dla nowych członków obsady;

5 000 zł brutto - opracowanie performatywnego czytania dramatu „Nurt” E. Łapczyńskiej;

25 750 zł brutto - zaprojektowanie scenografii i kostiumów oraz reżyserii spektaklu „Nurt. Nasza Scena”.

**TEATR VARIETE: Janusz Szydłowski - dyrektor**

Rok 2022

12 000 zł brutto - reżyseria oraz stworzenie scenariusza koncertu „Rendez-vous on Broadway. Noworoczny koncert z Gwiazdami Variete”;

2 100 zł brutto - realizacja 3 prób wznowieniowych do spektaklu „Bez seksu proszę”;

2 100 zł brutto - realizacja 3 prób wznowieniowych do spektaklu „Bez seksu proszę”.

Rok 2023

2 100 zł brutto - realizacja 3 prób wznowieniowych do spektaklu „Bez seksu proszę”;

2 100 zł brutto - realizacja 3 prób wznowieniowych do spektaklu „Bez seksu proszę”.

Rok 2024

43 050 zł brutto - reżyseria spektaklu „Premiera, która poszła nie tak”;

22 800 zł brutto - koncepcja oraz opracowanie przedsięwzięcia artystycznego „Mistrzowie Krakowskiej Piosenki”.

**KRAKOWSKI TEATR STU: Krzysztof Pluskota - dyrektor**

Rok 2022

13 254 zł brutto - artystyczne wykonanie roli aktorskiej w spektaklach repertuarowych Teatru STU („Firma dziękuje” i „Śluby panieńskie”).

Rok 2023

13 615 zł brutto - artystyczne wykonanie roli aktorskiej w spektaklach repertuarowych Teatru STU („Firma dziękuje” i „Śluby panieńskie”).

Rok 2024

10 077,50 zł brutto - artystyczne wykonanie roli aktorskiej w spektaklach repertuarowych Teatru STU („Firma dziękuje” i „Śluby panieńskie”).

**CAPELLA CRACOVIENSIS: Jan Tomasz Adamus - dyrektor**

Rok 2022

5 000 zł brutto - koncert/ dyrygent + blok prób: *Siface*, OPERA RARA;

5 000 zł brutto - drugi koncert/dyrygent + blok prób: *Siface* OPERA RARA;

10 000 zł brutto - dwa koncerty/dyrygent + blok prób: *Pasja* Jana Sebastiana Bacha;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: F. Schubert, Ludwig van Beethoven w Lipsku;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: Ludwig van Beethoven, Mozart w Weimarze;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: *Drogi do Bacha* w Świdnicy;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: *Drogi do Bacha* w Bytomiu;

5 000 zł brutto - 2 koncerty/dyrygent + blok prób: *Drogi do Bacha* w Magdeburgu i Krakowie.

#### Rok 2023

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: Valletta International Baroque Festival na Malcie;

15 000 zł brutto - 3 spektakle /dyrygent + blok prób *Das Paradies und die Peri*, OPERA RARA w Krakowie;

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: opera „Halka” w Wilnie;

15 000 zł brutto – 3 koncerty/dyrygent + blok prób: festiwal Handel Festspiele w Halle;

15 000 zł brutto – 3 koncerty/dyrygent + blok prób: Ottawa, Montreal, Kingston (Kanada).

#### Rok 2024

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: Bach - kantaty, Lassus *Lagrime di San Pietro* - Lipsk (Niemcy);

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: Bach - kantaty, Lassus *Lagrime di San Pietro* - Blaibach (Niemcy);

10 000 zł brutto – 2 spektakle/dyrygent + blok prób: Mendelssohn *Walpurgisnacht*, Brahms *Alt Rhapsodie* / OPERA RARA /Kraków;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: *Händel Music for Royal Occasions* / Kraków;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: *The Woman with the Alabaster Box* / Kraków;

5 000 zł brutto - koncert/dyrygent + blok prób: *Händel oratorium Samson* / Kraków;

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: *Händel oratorium Samson* / Regensburg (Niemcy);

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent + blok prób: Festiwal Bachowski w Świdnicy;

10 000 zł brutto – 2 koncerty/dyrygent oraz kierownictwo artystyczne: Rossini *Aureliano in Palmira*, OPERA RARA / Kraków;

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent oraz kierownictwo artystyczne: Rossini *Aureliano in Palmira* OPERA RARA Praga (Czechy);

5 000 zł brutto – koncert/dyrygent oraz kierownictwo artystyczne: Rossini *Aureliano in Palmira* OPERA RARA Drezno (Niemcy).

### **SINFONIETTA CRACOVIA**

W Orkiestrze Sinfonietta Cracovia nie ma dodatkowych wynagrodzeń za pracę twórczą i artystyczną dla dyrektorów instytucji z uwagi na to, że zarówno dyrektorka Pani Agata Grabowiecka, jak i jej zastępczyni Pani Magdalena Warejko, nie są artystami – muzykami.

z up. PREZYDENTA MIASTA

*Stanisław Mazur*

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Organizacji i Nadzoru
3. Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa